

Mass Intentions for the Week

Sunday, September 25 26th Sunday in Ordinary Time (Sat) 5:00 P.M. †Speciale & †Barsuglia Families †Andy Rabanal 8:30 AM †Adela Andrade †Sebastian Yano Sortino 10:00AM *Familias Ledesma y †Mario Salcido †Simon Ventura 11:30AM *Todd Michael McCall, Well Being 1:00 PM Valerie Romanini 6:00 PM Para los miembros de nuestra comunidad Monday, September 26 7:30 AM *Jose Dato, Thanksgiving Birthday Tuesday, September 27 7:30 AM All Souls Wednesday, September 28 7:30 AM †Esther DeMattei 6:30 PM *Eva Deen Thursday, September 29 7:30 AM †Oscar Lumbad Friday, September 30 7:30 AM †Gloria, †Michael and †Martin Deen 6:30 PM Para los enfermos Saturday, October 1 7:30 AM All Souls



KING & QUEEN OF HOLY CROSS 2011!!!



JUAN LANDAVERDE and ISABELA DE RUEDA

We at Holy Cross are very thankful to the families, supporters, the chairpersons Maria Tinoco, Leslie Sebastian, and Marcos & Brenda Villafuerte. Especially to the Princesses who ALL came out as winners: Marysol Jimenez and Jennifer Ramirez.

RAFFLE PRIZE WINNERS/GANADORES DE LA RIFA Teresa Guerra #1080 1st \$1,000.00, Amy Matudio #2520 2nd \$500.00, Humberto #4391 3rd \$250.00.

Lectors/Lectors/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, October 2, 2011 5:00 PM (C) Celia (1L) Gleeze (2L) Rose (M) Mike 8:30 AM (C) Emmy (1L) Ruben (2L) Raquel (M) Julie 10:00 AM (C) Alejandro Ibarra (1L) Jorge Martinez (2L) Rocio Gonzales (M) Maria Luisa Carrillo (M) Sergio Renteria 11:30 AM (C) Martha (1L) Mike (2L) Katherine (M) Don 1:00 PM (C) Armando Bottelli (1L) Marisa Corrado (2L) Maria Della Penna (M) Francesco D'Anna 6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Catalina Renteria (2L) Vicky Martinez (M) Celia Cervantez

From the Pastor's desk

Dear Parishioners, As we gather together to celebrate this 26th Sunday of the Year, we hear the parable of the father commanding his two sons to go out and work in his vineyard and the way they responded. Last week we have celebrated our Patron Feast of Holy Cross. We are pleased with the good weather and with your participation in the religious and social celebrations. Our church leadership wishes to express our gratitude to those that donated money and food articles. We are grateful to our church groups, to our volunteers, who besides working very hard have donated all the material, to those who organized the games, entertainments, to the families of the new king, queen and princesses – and everyone- THANK YOU! All the profit is needed to cover the regular expenses of our church. If you or other people that you know wish to celebrate the sacraments of Christian Initiation, please contact our office the next couple of weeks. Have a Blessed Fall Season! Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Amigos Parroquianos, En la celebración de este 26° Domingo del Año, nosotros escuchamos la parábola del padre que ordenó a sus dos hijos que fueran a trabajar en su viña aquél día y cual fue le respuesta de ellos. La semana pasada nosotros hemos celebrado nuestras Fiestas Patronales. Hemos tenido buen tiempo y estamos contentos con su participación en las celebraciones religiosas y sociales. Los líderes de nuestra comunidad desean expresar su gratitud a todos los que donaron comida. Les agradecemos a los grupos parroquiales y voluntarios que trabajaron arduamente y que al mismo tiempo donaron todo el material para la kermess. Les agradecemos a los que organizaron los juegos, la música, a las familias del nuevo rey, reina y princesas -a todos-¡MUCHAS GRACIAS! Todo lo recaudado es para costear los gastos regulares de nuestra iglesia. Durante estas semanas les invitamos a los adultos que deseen recibir los sacramentos de iniciación cristiana o recibir el sacramento del matrimonio en una ceremonia comunitaria a que contacten nuestra oficina parroquial. ¡Un buen comienzo de Otoño! P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

THANK YOU! Last weekend, we had our Parish Feast/Grand Kermess, there were many parishioners and visitors who enjoyed the food, games and most of all each other's company. We would like to thank our parishioners who volunteered their time and talents towards our successful Parish Event. Thank you, all parishioners who supported this event. ALL proceeds from the Parish Feast/Grand Kermess go towards the betterment of our parish of Holy Cross. The Total Net Profit: \$22,027.42

¡GRACIAS! Este pasado fin de semana tuvimos nuestras Fiesta Patronal y gran Kermess, habían muchos parroquianos y visitantes que disfrutaron de la comida, juegos y la mayor parte fue de la compañía de todos. Nos gustaría agradecer a nuestros parroquianos que ofrecieron su tiempo y talento a este exitoso evento. Gracias a todos los parroquianos que apoyaron nuestro evento. Todos los ingresos de la Gran Kermess mejoraron y la ayuda a nuestra parroquia de la Santa Cruz. El Total de Ingreso: \$22,027.42

¡GRACIAS! Agradecemos al Mercado Mi Pueblo, en la Calle Julian de San Jose, Ca. Por su cooperación en nuestra Kermess de la parroquia de la Santa Cruz. Gracias por su patrocinio. THANK YOU! We thank Mi Pueblo Market on Julian St., in San Jose, Ca. For sponsoring us in our Parish Feast of Holy Cross.

Gran Cena Baile a Beneficio de las Casas del Migrante

Será el sábado 26 de Noviembre de 2011 en el salón Scalabrini de nuestra parroquia de la Santa Cruz. Tendremos la cena de 5:30 a 7:30 pm y el baile de las 8:00pm a las 12am con un grupo Norteño. También vamos a tener rifas y entretenimiento: La donación para la entrada es de \$40.00 DÓLARES POR PERSONA, vamos a tener alcohol, por favor no niños. Apoyemos la causa de nuestra raza. Para más información llame a Catalina (408) 995-6152 o Sergio Renteria (408) 472-5876.

CURSO BIBILICO

¿Te gustaría aprender acerca de tu fe, aclarar sus dudas y conocer lo que Dios nos ofrece en su palabra para ser felices? Te invitamos a participar de los talleres de formación bíblica de nuestra fe católica. A partir del MARTES 18 DE OCTUBRE DEL 2011, de 6:30 a 8:30pm en el salón Scalabrini de nuestra parroquia. En las primeras reuniones compartiremos temas sobre el halloween y el mal culto que se le da a la santa muerte. El costo es salir de nuestra ignorancia y llenarnos de la sabiduría de Dios, trae Biblia, cuaderno y lápiz. ¡RECUERDA QUE DIOS TE AMA!

FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

Para el día martes 1 de noviembre del presente año, tendremos una convivencia para aprender a identificar la diferencia que existe entre el día de halloween y el día de Todos los Santos. Esta actividad se hará con la participación al mejor santo presentado de grupos juveniles de las diferentes parroquias vecinas, todos están invitados a venir de traje para compartir. Las personas que gusten pueden traer a sus infantes de algún disfraz sano, pueden ser de ángeles, mariposas, abejitas o de algún santo. Los esperamos aquí a las 6:30 para terminar a las 9:00pm.

GRUPO JUVENIL DE LA SANTA CRUZ: JOVEN, ¡DILE SÍ AL SEÑOR! TE INVITAMOS A PARTICIPAR CON NOSOTROS TODOS LOS JUEVES DE 7-9PM. EDADES 18-30 CRISTO TE ESPERA

Youth Group For Adolescent For 13 to 17 years old

We invite the parents who have children between the ages of 13 to 17 years old, who are interested in that their children come to socialize, get to know each other and indentify themselves.

Grupo Juvenil Para Adolescentes Entre 13 A 17 Años

Invitamos a los padres de familia que tengan hijos entre 13 a 17 años, que estén interesados que sus hijos se socialicen, conozcan y formen para identificarse. Por favor contactarse con: Everardo y Ana María (408)796-7645, Anna Jessica Martínez lilcielo_18@yahoo.com, Marcos y Brenda c21ghbrenda@hotmail.com (408) 483-2004.

ENGLISH BIBLE CLASS

All are welcome to attend, let's learn together this Thursday, at 7:00p.m.!!!

3 CONSEJOS

Una pareja de recién casados era muy pobre y vivía de los favores de un pueblito del interior. Un día el marido le hizo la siguiente propuesta a su esposa: 'Querida yo voy a salir de la casa, voy a viajar bien lejos a buscar un empleo y trabajar hasta tener condiciones para regresar y darte una vida más cómoda y digna. No sé cuánto tiempo voy a estar, solo te pido una cosa, que me esperes y mientras yo esté lejos, seas fiel a mí, pues yo te seré fiel a ti.'

Así, siendo joven aun. Camino muchos días a pie, hasta encontrar un hacendado que estaba necesitando de alguien para ayudarlo en su hacienda.

El joven lleo y se ofreció para trabajar y fue aceptado. Pidió hacer un trato con su jefe, el cual fue aceptado también. El pacto fue el siguiente: 'Déjeme trabajar por el tiempo que yo quiera y cuando yo encuentre que debo irme, usted me libera de mis obligaciones: Yo no quiero recibir mi salario, Le pido señor que lo coloque en una cuenta de ahorro hasta el día en que me vaya. El día que yo salga, usted me dará el dinero que yo haya ganado.' Estando ambos de acuerdo. Aquel joven trabajó durante 20 años, sin vacaciones y sin descanso. Después de veinte años se acerco a su patrón y le dijo: 'Patrón, yo quiero mi dinero, pues quiero regresar a mi casa.' El patrón le respondió: 'Muy bien, hicimos un pacto y voy a cumplirlo, solo que antes quiero hacerte una propuesta, está bien.

Yo te doy tu dinero y tú te vas, o te doy tres consejos y no te doy el dinero y te vas. Si yo te doy el dinero, no te doy los consejos y viceversa. Vete a tu cuarto, piénsalo y después me das la respuesta.' El pensó durante dos días, buscó al patrón y le dijo: 'QUIERO LOS TRES CONSEJOS'...

PRAY FOR THE SICK -OREN POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Armi Anchustegui, Fe Arcebal, Kathy Bua Almer, Natalina Andreini, Alejandro & Becky Avelar, Lucy Avila, Peggy Beltramo, Carmen Bondi, Caroline Brendal, Frank Bua, Edith A. Calderon, Petra Castillo, Mke Cardillo, Rachel, Frank & Rachelangela Cayuela, Margaret Cervantes, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Norma Cruz, Rita De Andrade, Alberto & Socorro Del Alto, Scarlet Rose Bell, Bryson Corini, Adolph De Mattei, Alfonso Dominguez, Patricia Evan, Saul Flores, Alice Garcia, David Garcia, Francin Gtez, Jesus Javier, Maria Knight, Yvonne Kuzinich, Maria Laguardia, Lisa Lazroich, David Lopez, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Daniel Montez, Cheri Bua Margo, Marlene Mosley, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Aaron Perez, Emelia Pieracci, Blas Ramos, Ninfa Rodriguez, Benedetto Rossallo, Anthony Seguritan, Pearl Sunseri, Amelia Toscano, Ed Vargas, Frances Wells, Leslie Wren

ADULT RELIGIOUS INSTRUCTIONS

Attention adults 18 years and older: Are you a Catholic adult who has not received all the sacraments (Reconciliation, Eucharist and Confirmation)? Are you interested in expanding your Catholic knowledge and faith? Do you have a spouse or friend that is not Catholic but wants to join the Catholic Church. If you answered "yes" to any of these questions we welcome you to join our Adult Religious Education Class in English every Tuesday evening beginning October 18th from 7:00 P.M. - 8:30 P.M. The Adult Religious Education Classes in Spanish will begin on Sunday, October 23rd a 11:30.m. For more information please contact Bro. Charles at 294-1310.

INSTRUCCIONES RELIGIOSA PARA ADULTOS Atención adultos de 18 años en adelante: Si eres adulto y no has recibido los sacramentos (Reconciliación, Eucaristia y confirmación)? ¿Tienes el esposo(a) o amigo no católico, que le gustaría practicar el catolicismo? Si tu respuesta es "Si" a cualquier de las preguntas, te invitamos a participar de las clases de catecismo que comenzarán el Domingo, 23 de octubre a las 11:30a.m.. Más información, contactar al hermano Charles al 408-294-1310.

XV AÑOS: FELICIDADES

La joven Edith Aldama celebrará su misa de Acción de Gracias por sus 15 años, el sábado 1 de octubre en nuestra Iglesia.

WELCOME TO OUR COMMUNITY

Gabriella Eve & Landon Thomas Chandler, Gianna Alessandra Rodriguez and Juan Nava Martinez who will be baptized on October 1, 2011 in our parish.

Readings of the Week/Lecturas de la Semana

Monday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a; Jn 1:47-51 Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Lk 9:51-56 Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16; Lk 9:57-62 Thursday: Jb 19:21-27; Mt 18:1-5, 10 Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Lk 10:13-16 Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Lk 10:17-24 Sunday: Is 5:1-7; Ps 80; Phil 4:6-9; Mt 21:33-43

We thank you everyone for your generosity, now and throughout the year. God Bless You!

¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año! Que Dios los siga bendiciendo.